

1882-10-11

FACTS

Document type:
Postcard

Sender's location:
Brunnen

Recipient's location:
Rosenvængets Hovedvej 18

Mentioned people:
Kristian Zahrtmann

Mentioned locations:
Firenca, Firenze, Italien
Firenze, Italien

Archive:
Mappe 41 nr. 12

TRANSCRIPTION

Mappe 41 nr 12

Frøken Cathrine Skovgaard

Ad. Læssøes, Rosenvængets Hovedvej 18
Kjøbenhavn Ø.

Dänemark via Hamburg.

Brunnen 11 Oktober 1882

Kjære Cathrine!

Hvor skal vi bo i Firentza, skal vi bo i pensionat eller leje værelse. Vil Du ikke give os et godt råd. Jeg skriver også til Zarthman, for hvis Du ikke kan hjælpe os, kan han måske og omvendt. Før den 20de i denne måned kan vi sikkert ikke være i Firenca, men stort senere vil vi nødtigt nå did. Nu vil jeg altså gerne bede Dig hvis Du kan give os et godt råd, da at sende det poste restante til Firenze. Her er det dejligste vejr, men jeg har lidt mavepine, så jeg holder mig i ro, jeg er meget forsigtig. Her har været ildløs i Klosteret, men jeg løb ikke med nogen nonne, for jeg var gået til sengs og ilden var da for resten ikke noget videre. Jeg er meget spændt på Italien, om alt går vel tager vi af sted om nogle dage. Hils alle så meget, Din broder Joakim

— Carte postale. —

Union postale universelle. — Weltpostverein. — Unione postale universale.



SUISSE. SCHWEIZ. SVIZZERA.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 41 Nr. 12



Fruen Cathrine Skovgaard
Ad. Lervies, Rosenangets Hovedvej 18
Kjöbenhavn D
Dänemark *via Hamburg.*

Kjære Catherine! Brunnen 11 Oktbr 1882.
Hvor skal vi boe i Förmies, skal vi boe
i pensionat eller lejt værelse. Vi du ikke giør os et
godt råd. Jeg skriver ogsaa til Barthman, for hvis du
ikke kan hjælpe os, kan han måske og anvendt. For den
Gulde i denne måned kan vi sikkert ikke være i Förmies, men
stort senere vil vi nokigt na' det. Nu vil jeg alltså gerne høre dig,
hvis du kan giør os et godt råd, da at sende det post restante
til Förmies. Her er det dejligt, sødt, men jeg har lidt mangling,
så jeg holder mig i ro, jeg er meget forsigtig. Her har været iltløs,
Kjøtstøt, men jeg løb ikke med nogen nomme, for jeg var gæst tilbringe,
og ilden var da for resten ikke meget vidt. Jeg er meget spændt på
Hålem, målt går vel tegn vi afsted om nogle dage. Med alle
en meget, Din broder Joakim.